Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

KOMMISSIONENS BESLUT
av den 27 juli 1992
om frågeformulär för direktiv inom vattenområdet

(92/446/EEG)

(EGT L 247, 27.8.1992, s. 10)

Ändrat genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Kommissionens beslut 95/337/EG av den 25 juli 1995	L 200	1	24.8.1995

Anm: I denna konsoliderade utgåva förekommer hänvisningar till den europeiska omräkningsenheten och/eller ecun. Från och med den 1 januari 1999 skall båda benämningarna förstås som hänvisningar till euron — rådets förordning (EEG) nr 3308/80 (EGT L 345, 20.12.1980, s. 1) och rådets förordning (EG) nr 1103/97 (EGT L 162, 19.6.1997, s. 1).

▼B

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 27 juli 1992

om frågeformulär för direktiv inom vattenområdet

(92/446/EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 76/464/EEG av den 4 maj 1976 om förorening genom utsläpp av vissa farliga ämnen i gemenskapens vattenmiljö ([1]), ändrat genom direktiv 91/692/EEG av den 23 december 1991 om att standardisera och rationalisera rapporteringen om genomförandet av vissa direktiv om miljön ([2]), särskilt artikel 13.1 i detta, samt av relevanta bestämmelser i de övriga direktiv som det hänvisas till i bilaga 1 till direktiv 91/692/EEG,

med beaktande av rådets direktiv 75/440/EEG om den kvalitet som krävs på det ytvatten som är avsett för framställning av dricksvatten i medlemsstaterna ([3]), senast ändrat genom direktiv 91/692/EEG, särskilt artikel 9a i detta,

med beaktande av rådets direktiv 80/778/EEG av den 15 juli 1980 om kvaliteten på vatten avsett att användas som dricksvatten ([4]), senast ändrat genom direktiv 91/692/EEG, särskilt artikel 17a i detta,

med beaktande av rådets direktiv 76/160/EEG av den 8 december 1975 om kvaliteten på badvatten ([5]), senast ändrat genom direktiv 91/692/EEG, särskilt artikel 13 i detta, och

med beaktande av följande:

Medlemsstaterna är anmodade att utarbeta rapporter om genomförandet av vissa gemenskapsdirektiv på grundval av de frågeformulär eller mallar som upprättats av kommissionen enligt artikel 6 i direktiv 91/692/EEG.

Kommissionen skall i arbetet med att upprätta dessa frågeformulär eller mallar biträdas av en kommitté som består av representanter för medlemsstaterna med en representant för kommissionen som ordförande. Denna kommitté har antingen tillstyrkt de åtgärder som föreslås i artikel 6 i detta beslut eller inte lämnat något yttrande inom den tid som bestämts av ordföranden för kommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Frågeformulären i bilagan till detta beslut antas härmed.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

([1]) EGT nr L 129, 18.5.1976, s. 23.
([2]) EGT nr L 377, 31.12.1991, s. 48.
([3]) EGT nr L 194, 25.7.1975, s. 26.
([4]) EGT nr L 229, 30.8.1980, s. 11.
([5]) EGT nr L 31, 5.2.1976, s. 1.

▼M1

BILAGA

FÖRTECKNING ÖVER FORMULÄRMALLAR

I. Mall till frågeformulär för följande direktiv:

— Rådets direktiv 76/464/EEG av den 4 maj 1976 om förorening genom utsläpp av vissa farliga ämnen i gemenskapens vattenmiljö

— Rådets direktiv 82/176/EEG av den 22 mars 1982 om gränsvärden och kvalitetsmål för kvicksilverutsläpp från kloralkaliindustrin ([1])

— Rådets direktiv 85/513/EEG av den 26 september 1983 om gränsvärden och kvalitetsmål för kadmiumutsläpp ([2])

— Rådets direktiv 84/156/EEG av den 8 mars 1984 om gränsvärden och kvalitetsmål för kvicksilverutsläpp från andra källor än kloralkaliindustrin ([3])

— Rådets direktiv 84/491/EEG av den 9 oktober 1984 om gränsvärden och kvalitetsmål för utsläpp av hexaklorcyklohexan ([4]), samt

— Rådets direktiv 86/280/EEG av den 12 juni 1986 om gränsvärden och kvalitetsmål för utsläpp av vissa farliga ämnen som ingår i förteckning 1 i bilagan till direktiv 76/464/EEG ([5])

samtliga senast ändrade genom direktiv 91/692/EEG.

II. Mall till frågeformulär för rådets direktiv 78/659/EEG av den 18 juli 1978 om kvaliteten hos färskvatten som behöver skyddas eller förbättras för att främja fisklivet ([6]), senast ändrat genom direktiv 91/692/EEG.

III. Mall till frågeformulär för rådets direktiv 78/176/EEG av den 20 februari 1978 om avfall från titandioxidindustrin, ändrat genom direktiv 83/29/EEG ([7]) samt senast genom direktiv 91/692/EEG.

IV. Mall till frågeformulär för rådets direktiv 79/923/EEG av den 30 oktober 1979 om kvalitetskrav för skaldjursvatten ([8]), senast ändrat genom direktiv 91/692/EEG.

V. Mall till frågeformulär för rådets direktiv 80/68/EEG av den 17 december 1979 om skydd för grundvatten mot förorening genom vissa farliga ämnen ([9]), senast ändrat genom direktiv 91/692/EEG.

VI A. Mall till frågeformulär för rådets direktiv 75/440/EEG av den 16 juni 1975 om den kvalitet som krävs på det ytvatten som är avsett för framställning av dricksvatten i medlemsstaterna, senast ändrat genom direktiv 91/692/EEG.

VI B. Mall till frågeformulär för rådets direktiv 79/869/EEG av den 9 oktober 1979 om mätmetoder samt provtagnings- och analysfrekvenser avseende ytvatten för dricksvattenframställning i medlemsstaterna ([10]), senast ändrat genom direktiv 91/692/EEG.

VII. Mall till frågeformulär för rådets direktiv 80/778/EEG av den 15 juli 1980 om kvaliteten på vatten avsett att användas som dricksvatten, senast ändrat genom direktiv 91/692/EEG.

VIII. Mall till frågeformulär för rådets direktiv 76/160/EEG av den 8 december 1975 om kvaliteten på badvatten, senast ändrat genom direktiv 91/692/EEG.

([1]) EGT nr L 81, 27.3.1982, s. 29.
([2]) EGT nr L 291, 24.10.1983, s. 1.
([3]) EGT nr L 74, 17.3.1984, s. 49.
([4]) EGT nr L 274, 17.10.1984, s. 11.
([5]) EGT nr L 181, 4.7.1986, s. 16, med ändringar.
([6]) EGT nr L 222, 14.8.1978, s. 1.
([7]) EGT nr L 54, 25.2.1978, s. 19.
([8]) EGT nr L 281, 10.11.1979, s. 47.
([9]) EGT nr L 20, 26.1.1980, s. 43.
([10]) EGT nr L 271, 29.10.1979, s. 44.

▼M1

I. MALL TILL FRÅGEFORMULÄR FÖR DIREKTIV 76/464/EEG OCH DESS FÖLJDDIREKTIV

Tillägg 1: Sammanfattande tabell för frågor somt det är obligatoriskt att besvara och som, efter den första rapporten, endast behöver besvaras om ändringar har skett.

Tillägg 2: Förteckning över industrisektorer och -processer som berörs av frågor som avser ämnen i förteckning 1.

Tillägg 3: Förklarande anmärkning och exempel. (1)

Allmänna anmärkningar:

(*) Frivilliga uppgifter som lämnas i mån av tillgång.
(**) Antal och procentsiffra skall lämnas för varje huvudsakligt flodbäcken (vattendrag i den mening som avses i bilaga I till rådets beslut 77/795/EEG, EGT nr L 334, 24.12.1977, s. 29, senast ändrat genom rådets beslut 86/574/EEG, EGT nr L 335, 28.11.1986, s. 44) och för varje kustområde (territorialvatten, inre kustområden och flodmynningar) så att regionalt uppdelad information kan erhållas.

A. Åtgärder som avser ämnen i förteckning 1 i direktiv 76/464/EEG

1. *Tillstånd till direkt utsläpp till ytvatten* (**)

Ange för de industrisektorer och -processer som nämns i tillägg 2 det totala antal tillstånd som beviljats och fortfarande gäller för utsläpp direkt till ytvatten. Ange inom parentes hur många procent av alla sådana utsläpp som omfattas av tillstånd. Se även A.6 (1).

(Artikel 3.1)

Berörda industrisektorer/-processer	1980*	1985*	1990*	1995
1. Kvicksilver . . Totalt:				
2. Kadmium . . Totalt:				
3. ... . Totalt				
17.2. ... Totalt				

(1) Se förklarande anmärkning.

▼M1

2. *Tillstånd till utsläpp till avlopp* (**)

Ange för de industrisektorer och -processer som nämns i tillägg 2 det totala antal tillstånd som beviljats och fortfarande gäller för utsläpp till avlopp. Ange inom parentes hur många procent av alla sådana utsläpp som omfattas av tillstånd. Se även A.6 ([1]).

(Artikel 3.1 och 3.2)

Berörda industrisektorer/-processer	1980*	1985*	1990*	1995
1. Kvicksilver				
.				
.				
Totalt				
2. Kadmium				
.				
.				
Totalt				
3. ...				
. Totalt				
.				
.				
.				
.				
.				
.				
17.2. ...				
Totalt				

3. *Utsläppsnormer för direkt utsläpp till ytvatten* (**)

Vilka allmänna utsläppsnormer gäller för tillstånden till direkt utsläpp till vatten? Se fråga A.1 ([1]).

(Artikel 3.2, 5 och 6.1)

Anm:

a) Endast värdeintervall som baseras på (härletts från) befintliga nationella eller regionala normer eller EEG-direktiv.

b) Ange inom parentes vilket år dessa utsläppsnormer trädde i kraft.

c) Ange utsläppsnormer som bygger på
— bästa tillgängliga teknik (artikel 6.1),
— kvalitetsmål (artikel 6.2),
— vissa ekotoxikologiska förhållanden (artikel 5.2).

d) Hur definieras, mäts och övervakas utsläppsnormerna (vilka referensmetoder eller andra metoder används)?

Berörda industrisektorer/-processer	Total belastning (kg/år)	Utsläppt mängd i förhållande till produktionskapacitet/använd mängd (g/t)	Koncentration (mg/l)
1. Kvicksilver			
1.1 Kloralkalielektrolys			
.			
.			
2. Kadmium			
.			
.			
3. ...			
.			
.			
.			
.			
.			
17.2.			

([1]) Se förklarande anmärkning.

▼M1

4. *Utsläppsnormer för utsläpp till avlopp* (**)

Vilka allmänna utsläppsnormer gäller för tillstånden till utsläpp till avlopp? Se fråga A.2 ([1])?

(Artikel 3.2, 5 och 6.1)

Anm:

Samma anmärkningar a–d, som för fråga A.3.

Berörda industrisektorer/-processer	Total belastning (kg/år)	Utsläppt mängd i förhållande till produktionskapacitet/använd mängd (g/t)	Koncentration (mg/l)
1. Kvicksilver			
1.1. Kloralkalielektrolys			
.			
.			
.			
2. Kadmium			
.			
.			
.			
3. ...			
.			
.			
.			
.			
.			
.			
17.2.			

5. *Tidsfrister för tillstånd och/eller utsläpp*

Vilka allmänna tidsfrister gäller för uppfyllande av tillståndsvillkoren (giltighetstid) och utsläppsnormerna?

(Artikel 3.3, 3.4 och 6.4)

Berörda industrisektorer/-processer	Vilket år uppnår alla anläggningar inom de berörda sektorerna överensstämmelse med EEG-normen?	Giltighetstid för enskilda tillstånd (ange endast genomsnitt och/eller intervall)
1. Kvicksilver		
1.1. Kloralkalielektrolys		
.		
.		
2. Kadmium		
.		
.		
3. ...		
.		
.		
.		
.		
.		
.		
.		
17.2.		

([1]) Se förklarande anmärkning.

▼M1

6. *Utsläpp (belastning) till ytvatten* (**)

Ange den totala mängd ämnen i förteckning 1 som släpps ut med tillstånd (1).

Anm:

a) Prognoser får lämnas för 1998.

b) Ange hur många procent av samtliga sådana utsläpp som omfattas av tillstånd. Hur stor procentandel skulle tillföras av de som inte når upp till tröskelvärdena.

År	Ämne (kg/år) vad avser utsläpp (A.1)				
	1. Hg	2. Cd	3.	.....	17. TCB
1995					
1998					
***					

År	Ämne (kg/år) vad avser direkta utsläpp (A.1)				
	1. Hg	2. Cd	3.	.....	17. TCB
1995					
1998					
***					

7. *Inventering*

Ange de fem största utsläppen vad avser vart och ett av de 17 ämnena i förteckning 1 samt tillståndsvillkoren (1).

(Artikel 11)

Tillåtna utsläpp

Nr	Namn, typ eller sektor av industri/processer, tillståndsår, plats	Total belastning (kg/år)	Utsläppt mängd i förhållande till produktionskapacitet/använd mängd (g/t)	Koncentration (mg/l)	Giltighetstid (år)
1. Kvicksilver					
1					
2					
3					
4					
5					
2. Kadmium					
1					
2					
3					
4					
5					
.					
.					
.					
.					
.					
.					
17. Triklorbensen					
1					
2					
3					
4					
5					

(1) Se förklarande anmärkning.

▼M1

8. *Kvalitetsmål för ytvatten* (**)

Vilka kvalitetsnormer eller -mål för ytvatten, sediment och livsformer gäller i samband med utsläppstillstånden?

(Artikel 5.2 och 6.2)

Anm:

a) Med ytvatten avses
   — inlandsytvatten,
   — flodmynningar,
   — inre kustvatten utom flodmynningar,
   — territorialhavet.

b) Ange inom parentes vilket år dessa kvalitetsmål trädde i kraft.

c) Uppge tillämpad definition för sediment och livsformer, t.ex. sediment med eller utan suspenderat material (vilken partikelstorlek) och vilken typ av livsform.

1.-17. (Ämnets namn)

	Inlands-ytvatten	Flodmynningar	Inre kustvatten utom flodmynningar	Territorialhav
Vatten	( )	( )	( )	( )
Sediment (1)	( )	( )	( )	( )
Livsformer (1)	( )	( )	( )	( )

(1) Endast obligatoriskt för ämnen som omfattas av bestämmelser om "stillestånd" (t.ex. DDT, PCP).

9. *Övervakning (mätstationer)*(**)

Hur många kontrollstationer är i drift för övervakning av vattenmiljön (vatten, sediment, livsformer) vad avser vart och ett av de 17 farliga ämnena i förteckning 1? Se A.8. Uppfylls kvalitetsmålen (1)?

(Se t.ex. artikel 4 i direktiv 82/176/EEG, artikel 4 i direktiv 83/513/EEG, ...)

Anm:

a) År då mätningarna påbörjades.

b) Ange vilka övervaknings- och mätmetoder som används.

c) Uppge och förklara fall där gällande gränsvärden överskridits, inklusive antalet prover och provtagningsfrekvensen.

Antal stationer för övervakning av vattenmiljön (1)

Huvudsakligt flodbäcken/avrinningsområde	Rhen	Rhen	Rhen	Ems	Weser	Elbe	Donau	...
Vattnets namn	Rhen	(Mosel) (2)	(Ruhr) (2)	Ems	Weser	Elbe	Donau	...
Typ av vatten	Inlandsyt-vatten	Inlandsyt-vatten	—	—	—	—	—	Territorial-vatten
Antal stationer	120	(30)	(50)	70	80	30	50	...
I drift sedan (årtal)	...	...	...	...	...	...	...	...

(1) Diagram med exempel på införanden från Tyskland och med fiktiva uppgifter.
(2) Om det förekommer bifloder, som t.ex. Mosel och Ruhr till Rhen, skall stationerna vid dessa, för att undvika dubbelräkning, anges inom parentes i den berörda kolumnen!

(1) Se förklarande anmärkning.

▼M1

Övervaknings- och mätresultat (1)(2)

Stationens namn	Platsens referens enligt 77/795/EEG bilaga I	Geografiska koordinater latitud: longitud:	Vattnets namn	Typ av vatten, t.ex. inre vatten	Namn på huvudsakligt flodbäcken/kustområde
Maxau	Km 362,3	.../...	Rhen	Inre vatten	Rhen

(1) Se förklarande anmärkning.
(2) Diagram med exempel på införanden från Tyskland.

Övervaknings- och mätresultar (1)

	Vatten Årligt genomsnitt (mg/l) min-max Antal prover per år			Sediment Årligt genomsnitt (mg/kg) min-max Antal prover per år			Livsformer (2) Typ av kontrollerad livsform Årligt genomsnitt (mg/kg) min-max Antal prover per år		
	1996	1997	1998	1996	1997	1998	1996	1997	1998
1. Kvicksilver, Hg									
2. Kadmium, Cd									
3. Hexaklorcyklohexan, HCH									
4. Koltetraklorid									
5. DDT									
6. Pentaklorfenol, PCP									
Driiner									
7. Aldrin									
8. Dieldrin									
9. Endrin									
10. Isodrin									
11. Hexaklorbensen, HCB									
12. Hexaklorbutadien, HCBD									
13. Kloroform									
14. 1,2-dikloretan, EDC									
15. Trikloretylen, TRI									
16. Perkloretylen, PER									
17. Triklorbensen, TCB									

(1) Se förklarande anmärkning.
(2) För kviksilver, uppge även den våta vikten.

10. *Särskilda program*

Vilka särskilda program har utarbetats (eller förbereds) för vart och ett av de 17 farliga ämnena i förteckning 1 i enlighet med artikel 5 i direktiv 86/280/EEG och artiklar med liknande innehåll i följddirektiv (se artikel 4 i direktiv 84/156/EEG)?

Lämna en kort redogörelse:
1. Ämnets namn:
2. Utspridda/mångfaldiga källor eller källa/källor som inte tas upp i A.3 eller A.4:
3. Programmets mål:
4. Område (geografiskt) som programmet omfattar:
5. Programmets status (dvs. obligatorisk eller vägledande):
6. Förväntad utsläppsminskning inom det givna (geografiska) området (som belastning och i procent):
7. År då programmet infördes:
8. År då programmet upphör:
9. I förekommande fall, kort beskrivning av planerat, nytt program:

▼M1

B. Åtgärder som avser ämnen i förteckning 2

1. *Program för minskning av föroreningen av ytvatten genom ämnen i förteckning 2 och ämnen som föreslås till förteckning 1* (**).

(Artikel 7)

Vilka särskilda program har utarbetats (eller förbereds) i enlighet med artikel 7 i direktiv 76/464/EEG?

Lämna en kort redogörelse:

1. Ämnesnamn:
2. Utspridda/mångfaldiga källor eller punktkällor:
3. Programmets mål (vad avser ämnen, industrisektor, geografiskt område etc.):
4. Område (geografiskt) som programmet omfattar:
5. Programmets status (dvs. obligatorisk eller vägledande):
6. Förväntad utsläppsminskning inom det givna (geografiska) området (som belastning och i procent):
7. År då programmet infördes:
8. År då programmet upphör:
9. I förekommande fall, kort beskrivning av planerat, nytt program:

2. *Förbehandling vid källan* (**)

Fordras förbehandling vid källan av ämnen som föreslås till förteckning 1 eller ämnen i förteckning 2?

Anm:

a) Lämna en kort beskrivning av den övervakningsmetod som används och ange särskilt vilka ämnen, och tröskelvärden för utsläpp av dem, som omfattas av övervakningen.

3. *Utsläppsnormer för direkt utsläpp till ytvatten* (**)

Vilka allmänna utsläppsnormer gäller som grundval för bedömning och förhandstillstånd för direkta utsläpp til vatten med hänsyn till kvalitetsmålen [1]?

(Artikel 7.2)

Anm:

a) Endast värdeintervall i nationella eller regionala normer eller EG-direktiv.

b) Ange inom parentes vilket år dessa utsläppsnormer trädde i kraft.

c) Ange utsläppsnormer som bygger på
   — kvalitetsmålen (artikel 7.3)
   — senaste tekniska framsteg som är ekonomiskt rimliga (artikel 7.4).

d) Hur definieras, mäts och övervakas utsläppsnormerna?

Ämnen	Total belastning (kg/år)	Utsläppt mängd i förhållande till produktionskapacitet/använd mängd (g/t)	Koncentration (mg/l)	Andra gränsvärden
Ämnen som föreslås till förteckning I (Namn) ... Ämnen i förteckning II (Namn) ...				

[1] Se förklarande anmärkning.

▼M1

4. *Utsläppsnormer för utsläpp till avlopp* (**)

Vilka allmänna normer gäller som grundval för bedömning och för tillstånd till utsläpp till avlopp med hänsyn till kvalitetsmålen (1)?

(Artikel 7.2)

Anm:

Samma anmärkningar, a–d, som för fråga B.3

Ämnen	Total belastning (kg/år)	Utsläppt mängd i förhållande till produktionskapacitet/använd mängd (g/t)	Koncentration (mg/l)	Andra gränsvärden
Ämnen som föreslås till förteckning I (Namn) ... Ämnen i förteckning II (Namn) ...				

5. *Tidsfrister för tillstånd och/eller utsläpp*

Vilka allmänna tidsfrister gäller för uppfylande av tillståndsvillkoren (giltighetstid) och utsläppsnormerna?

Ämnen	Vilket år uppnår alla berörda anläggningar överensstämmelse med den nationella/regionala normen?	Giltighetstid för enskilda tillstånd (ange endast genomsnitt och/eller intervall)
Ämnen som föreslås till förteckning I (Namn) ... Ämnen i förteckning II (Namn)		

6. *Utsläpp (belastning) till ytvatten* (**)

Ange den totala mängden tillåtna utsläpp för de viktigaste ämnena (använd ett tröskelvärde under 50 kg/år) (1).

Anm:

a) Prognoser får lämnas för 1998.

b) Ange hur många procent av samtliga sådana utsläpp som omfattas av tillstånd. Hur stor procentandel skulle tillföras av de som inte når upp till tröskelvärdena.

År	Ämnen (kg/år)												
	Föreslagna ämnen till förteckning I							Ämnen i förteckning II					
1995 1998 (*)							...						...

(1) Se förklarande anmärkning.

▼M1

7. *Kvalitetsmål för ytvatten* (**)

Vilka allmänna kvalitetsnormer eller -mål för ytvatten gäller i samband med tillstånd för utsläpp till ytvatten, se B.3 och B.4 [1]?

(Artikel 7.2)

Anm:

a) Med ytvatten avses
   — inlandsytvatten,
   — flodmynningar,
   — inre kustvatten utom flodmynningar,
   — territorialhavet.

b) Ange inom parentes vilket år dessa kvalitetsmål trädde i kraft.

c) Ange kvalitetsnormer och -mål för sediment och livsformer – tillämpad definition för sediment och livsformer, t.ex. sediment med eller utan suspenderat material (vilken partikelstorlek) och typen av livsform om tillgängligt.

8. *Övervakning (mätstationer)* (**)

Hur många kontrollstationer är i drift för övervakning av kvalitetsmålen för ämnen som föreslås till förteckning 1 och ämnen i förteckning 2, se B.7 [1]?

Anm:

a) Ange vilka ämnen som mäts.

b) Ange vilket år mätningarna startade.

c) Ange de övervaknings- och mätmetoder som används.

d) Vilka övriga parametrar kontrolleras (se t.ex. bilaga II till beslut 77/795/EEG)?

e) Vilka kontrollresultat som erfordras och hur dessa skall presenteras anges i A.9.

C. **Åtgärder som avser ämnen i förteckning 1 och 2**

1. *Utgifter (kostnader)*

Ange, om uppgifterna finns tillgängliga, de belopp som investerats i anläggandet av avloppssystem och tillhörande vattenreningsverk.

(Miljoner ecu)

Period	Utgifter			
	Industrisektorn		Kommunal sektor	
	Ledningsnät	Reningsverk	Ledningsnät	Reningsverk
1980–1992 (*)				
1993–1995				
1996–1998				
***				

[1] Se förklarande anmärkning.

▼M1

Tillägg 1

FÖRTECKNING

Sammanfattning av frågor som det är obligatoriskt att besvara och som efter den första rapporten endast behöver besvaras om ändringar har skett

(Mall till frågeformulär för direktiv 76/464/EEG samt dess följddirektiv)

	Förteckning I	LV	EQO	Andra rapporten och därpå följande rapporter
A.1	Tillstånd till direkt utsläpp till ytvatten	X	X	O
A.2	Tillstånd till utsläpp till avlopp	X	X	O
A.3	Utsläppsnormer för direkt utsläpp till ytvatten	X	N	O
A.4	Utsläppsnormer för utsläpp till avlopp	X	N	O
A.5	Tidsfrister för tillstånd och/eller utsläpp	X	N	O
A.6	Utsläpp (belastning) till ytvatten	X	N	X
A.7	Inventering	X	X	O
A.8	Kvalitetsmål för ytvatten	N	X	O
A.9	Övervakning (mätstationer)	X	X	X
A.10	Särskilda program	X	X	X

	Förteckning II	Första rapport	Andra rapporten och därpå följande rapporter
B.1	Program för minskning av föroreningar	X	O
B.2	Förbehandling vid källan	X	O
B.3	Utsläppsnormer för direkt utsläpp till ytvatten	X	O
B.4	Utsläppsnormer för utsläpp till avlopp	X	O
B.5	Tidsfrister för tillstånd och/eller utsläpp	X	O
B.6	Utsläpp (belastning) till ytvatten	N	N
B.7	Kvalitetsmål för vattenmassor	X	O
B.8	Övervakning (mätstationer)	X	O

	Förteckning I och II	LV	EQO	Andra rapporten och därpå följande rapporter
C.1	Utgifter (kostnader)	Y	Y	Y

X: obligatorisk uppgift
N: frivillig uppgift
O: besvaras endast om förhållandena ändrats
Y: obligatorisk om uppgifterna finns tillgängliga
LV: vid tillämpning av gränsvärden
EQO: vid tillämpning av kvalitetsmål

▼M1

Tillägg 2

Förteckning över berörda industrisektorer och -processer vad avser ämnena i förteckning 1 i direktiv 76/464/EG (1)

1. *Kvicksilver* (direktiv 82/176/EEG och 84/156/EEG)

   1.1 Kloralkaliindustrin (cirkulerad saltlösning)

   1.2 Kloralkaliindustrin (icke cirkulerad saltlösning)

   1.3 Kemisk industri som använder kvicksilverkatalysatorer vid framställning av vinylklorid

   1.4 Kemisk industri som använder kvicksilverkatalysatorer i andra kemiska processer

   1.5 Framställning av kvicksilverkatalysatorer för användning vid vinylkloridframställning

   1.6 Andra processer i vilka framställning av organiska och oorganiska kvicksilverföreningar ingår

   1.7 Framställning av primärbatterier

   1.8 Industri för icke järnhaltiga metaller (anläggningar för återvinning av kvicksilver samt utvinning och raffinering av icke järnhaltiga metaller)

   1.9 Anläggningar för behandling av giftigt avfall som innehåller kvicksilver

   1.10 Pappersframställning (2)

   1.11 Stålproduktion (2)

   1.12 Koleldade kraftverk (2)

2. *Kadmium* (direktiv 83/513/EEG)

   2.1 Zinkbrytning, bly- och zinkraffinering samt industrier som framställer kadmium och icke-järnhaltiga metaller

   2.2 Framställning av kadmiumföreningar

   2.3 Framställning av pigment

   2.4 Framställning av stabilisatorer

   2.5 Framställning av primär- och sekundärbatterier

   2.6 Elektrolytisk ytbehandling (1)

   2.7 Framställning av fosforsyra och/eller fosforhaltigt gödningsämne ur fosforhaltigt mineral (2)

3. *Hexaklorcyklohexan (HCH)* (direktiv 84/491/EEG)

   3.1 Anläggningar för framställning av HCH

   3.2 Anläggningar för extrahering av lindan

   3.3 Anläggningar för framställning av HCH och extrahering av lindan

   3.4 Anläggningar för beredning av lindan för framställning av skyddsmedel för växter, trä och kablar (2)

4. *Koltetraklorid* (direktiv 86/280/EEG)

   4.1 Framställning av koltetraklorid genom perklorering (metoder med tvättning) (1)

   4.2 Samma processer som ovan, men utan tvättning

(1) Begränsade uppgifter med iakttagande av de tröskelvärder som fastställs i följddirektiven.
(2) Industrisektorer och -processer för vilka medlemsstaterna i enlighet med direktiv 76/464/EEG själva fastställer utsläppsnormer.

▼M1

4.3 Framställning av klormetan genom klorering av metan (inklusive framställning av klor genom högtryckselektrolys) och ur metanol

4.4 Framställning av klorfluorkarboner (2)

4.5 Anläggningar där koltetraklorid används som lösningsmedel (2)

5. *DDT* (direktiv 86/280/EEG)

5.1 Framställning av DDT inklusive beredning av DDT på samma plats

5.2 Anläggningar vid vilka DDT bereds utanför tillverkningsplatsen

5.3 Framställning av dikofol

6. *Pentaklorfenol (PCP)* (direktiv 86/280/EEG)

6.1 Framställning av PCP-Na genom hydrolys av hexaklorbensen

6.2 Framställning av natriumpentaklorfenolat genom förtvålning (2)

6.3 Framställning av pentaklorfenol genom klorering (2)

7.–10. *Aldrin, dieldrin, endrin, isodrin* (direktiv 88/347/EEG)

7.-10.1 Framställning av aldrin och/eller dieldrin och/eller endrin inklusive beredning av dessa ämnen på samma plats

7.-10.2 Anläggningar för beredning av aldrin och/eller dieldrin och/eller endrin på annan plats än produktionsplatsen (2)

11. *Hexaklorbensen (HCB)* (direktiv 88/347/EEG)

11.1 Framställning och bearbetning av HCB

11.2 Framställning av perkloretylen (PER) och koltetraklorid (CCl_4) genom perklorering

11.3 Framställning av trikloretylen och/eller perkloretylen med användning av någon annan process (2)

11.4 Anläggningar för framställning av kvintozen och teknazen (2)

11.5 Anläggningar för framställning av klor genom kloralkalielektrolys med grafitelektroder (2)

11.6 Anläggningar för bearbetning av gummi för industriellt bruk (2)

11.7 Anläggningar för tillverkning av pyrotekniska produkter (2)

11.8 Anläggningar för framställning av vinylklorid (2)

12. *Hexaklorbutadien (HCBD)* (direktiv 88/347/EEG)

12.1 Framställning av perkloretylen (PER) och koltetraklorid (CCl_4) genom perklorering

12.2 Framställning av trikloretylen och/eller perkloretylen med användning av någon annan process (2)

12.3 Industrianläggningar som använder HCBD för tekniska ändamål (2)

13. *Kloroform ($CHCl_3$)* (direktiv 88/347/EEG)

13.1 Framställning av klormetaner ur metanol eller ur en kombination av metanol och metan (hydroklorering av metanol och därefter klorering av metylklorid)

13.2 Framställning av klormetaner genom klorering av metan

13.3 Framställning av klorfluorkarboner

13.4 Framställning av monomervinylklorid genom dikloretanpyrolys (2)

13.5 Framställning av blekt pappersmassa (2)

13.6 Anläggningar som använder $CHCl_3$ som lösningsmedel (2)

13.7 Anläggningar i vilka kylvatten eller annat spillvatten kloreras (2)

---

(2) Industrisektorer och -processer för vilka medlemsstaterna i enlighet med direktiv 76/464/EEG själva fastställer utsläppsnormer.

▼M1

14. *1,2-dikloretan (EDC)* (direktiv 90/415/EEG)

14.1 Enbart framställning av 1,2-dikloretan (utan bearbetning eller användning på samma plats)

14.2 Framställning av 1,2-dikloretan och bearbetning eller användning på samma plats, dock inte sådan användning som avses i 14.5

14.3 Framställning av andra ämnen än vinylklorid från 1,2-dikloretan (t.ex. etylendiamin, etylenpolyamin, 1,1,1-trikloretan, trikloretylen och perkloretylen)

14.4 Användning av EDC för avfettning av metaller (på annan plats än industriområden som omfattas av 14.2)

14.5 Användning av EDC vid framställning av jonbytare [2]

15. *Trikloretylen (TRI)* (direktiv 90/415/EEG)

15.1 Framställning av trikloretylen (TRI) och perkloretylen (PER)

15.2 Användning av TRI för avfettning av metaller

16. *Perkloretylen (PER)* (direktiv 90/415/EEG)

16.1 Framställning av trikloretylen (TRI) och perkloretylen (PER) (TRI-PER-processer)

16.2 Framställning av koltetraklorid och perkloretylen (TETRA-PER-processer)

16.3 Användning av PER för avfettning av metaller

16.4 Framställning av klorfluorkarboner [2]

17. *Triklorbensen (TCB)* (direktiv 90/415/EEG)

17.1 Framställning av TCB genom dehydroklorering av HCH och/eller bearbetning av TCB

17.2 Framställning och/eller bearbetning av klorbensener genom klorering av bensen.

---

[2] Industrisektorer och -processer för vilka medlemsstaterna i enlighet med direktiv 76/464/EEG själva fastställer utsläppsnormer.

▼M1

Tillägg 3

FÖRKLARANDE ANMÄRKNING

(Till mallen till frågeformulär för direktiv 76/464/EEG och dess följddirektiv)

Inledning

Denna förklarande anmärkning ger den exakta utformningen av tabellerna och en ingående förklaring av varje fråga enligt vad som meddelats i beslut 92/446/EEG av den 27 juli 1992 om frågeformulär för direktiv inom vattenområdet vad avser direktiv 76/464/EEG och dess följddirektiv. På begäran av den kommitté som inrättats genom artikel 6 i rådets direktiv 91/692/EEG finns även exempel på hur frågorna, med beslutade ändringar och finjusteringar, skall besvaras.

Medlemsstaterna får om de så önskar lämna ytterligare kommentarer till de svar som lämnas på enskilda frågor.

Svar till frågeformuläret behöver ta hänsyn till medlemsstaternas inträdesdatum [1] samt återspegla det faktum att medlemsstaterna är berättigade att visa att de uppfyller antingen gränsvärden (LV) eller kvalitetsmål (EQO) enligt artikel 6.3 i direktiv 76/464/EEG, och att frågeformuläret inte påverkar dessa bestämmelser vad avser ämnen i förteckning 1. Frågorna A.3 och A.4, A.5 och A.6 samt A.8 skall i möjligaste mån besvaras i ljuset av de bestämmelser och de villkor som anges i tillägg 1.

Förklaring till texten i rubriken

1. Standardiserade rapporter i datasystem

Rutiner och format för insamling av specifika datauppgifter för införande i datasystem kommer vid behov att tillhandahållas senare.

2. Regional uppdelning av uppgifter

Om de ytvatten som nämns i bilaga I till beslut 77/795/EEG inte utgör alla huvudsakliga flodbäcken i en medlemsstat, skall samtliga utelämnade ytvatten eller flodbäcken som är nödvändiga för att täcka in hela territoriet läggas till. Vid behov får även andra regionala indelningar göras, t.ex. län och administrativa territorier.

Förklaring till A.1 och A.2

De uppgifter som lämnas vid A.1 och A.2 bör ge en översikt över det totala antalet tillåtna utsläpp (direkta till ytvatten och indirekta till avlopp) för de industrisektorer och -processer som anges i tillägg 2. Dubbelräkning av utsläpp kan undvikas genom att vara tydlig i hänförandet till A.1 eller A.2. Kommunala vattenreningsverk omfattas inte av frågorna i del A trots att de kanske släpper ut ämnen i förteckning 1 vilka har sitt ursprung i utsläpp till avlopp (ingen dubbelräkning).

Hänförandet till frågorna under A.1 eller A.2 avgörs inte av om reningsverket drivs av industrin eller kommunalt, utan beror på om en viss typ av rening av industriellt avloppsvatten och kommunalt avloppsvatten utförs. Vid tveksamheter bör dessa tillstånd hänföras till A.1. Fråga A.1 och A.2 bygger på antagandet att avsiktliga utsläpp omfattas av förhandstillstånd avsedda att begränsa och minska utsläppen av de berörda farliga ämnena. Användningen av summaparametrar eller indikatorer hindrar i förstone inte detta. Det måste då förklaras och motiveras i A.3 och A.4.

Dubbelräkning kan inträffa vid förtecknandet av industrisektorer eller -processer, t.ex. nr 4.1 som 12.1, 4.3 som 13.1 som 13.2 samt 4.4 med 13.4. Dessa uppgifter skall anges på lämpligt sätt i tabellerna och med noggranna angivelser av antalet dubbla eller flerfaldiga medräkningar.

---

[1] EGT nr L 1, 1.1.1995, s. 1.

▼M1

För de flesta utsläpp skall uppgifterna begränsas till de fall där trösklarna som anges i det särskilda följddirektivet överskrids (se tillägg 2).

Förklaring och exempel till A.3 och A.4

Valda uppgifter om utsläppsnormer enligt bestämmelserna i direktiv 82/176/EEG: Detta exempel är inte tillämpligt om andra utsläppsnormer finns fastställda för en industrisektor eller -process. Intervallet för de tillåtna utsläppsnormerna bör sammanfattas.

Om de exakta EEG-gränsvärdena gäller, erfordras för tillfället ingen närmare beskrivning. Ange i detta fall endast "EG" och markera i förekommande fall eventuella avvikelser som inträffade när gränsvärdena infördes och/eller övervakningen inleddes. För den berörda metoden med kvalitetsmål behöver endast en sammanfattning av gränsvärdena anges.

Exempel till anmärkning a och b:

Berörda industrisektorer/-processer	EEG-gränsvärden vad avser		
	Total belastning (kg/år)	Utsläppt mängd i förhållande till produktionskapacitet/ använd mängd (g/t)	Koncentration (mg/l)
	1	2	3
1. Kvicksilver	härlett från spalt 3		
1.1 Kloralkalielektrolys (cirkulerad saltlösning)	50×10^{-6} × årligt flöde	0,5 [2] [3]	50 [1] [3] × 10^{-3} max. månatligt genomsnitt (1986)
	härlett från spalt 2 $0,5 \times 10^{-6}$ × årlig produktionskapacitet	1,0 [1] max. månatligt genomsnitt (1986)	
		4 × 0,5 [2] [3] 4 × 1,0 [1] max. dagligt genomsnitt [4] (1986)	4 × 50 [1] [3] × 10^{-3} max. dagligt genomsnitt [4] (1986)

Exempel till anmärkning c:

Den uppgivna utsläppsnormen grundas på bästa tillgängliga teknik enligt artikel 6.1 i 76/464/EEG.

Exempel till anmärkning d:

Definition av utsläppsnormen

[1] Avser den totala mängd kvicksilver som förekommer i allt kvicksilverhaltigt vatten som släpps ut från den plats där industrianläggningen är belägen.

[2] Avser mängden kvicksilver i spillvattnet från anläggningen för framställning av klor.

[3] Den största tillåtna vattenförbrukningen motsvarar i princip 10 m^3/t tillåten produktionskapacitet och utsläppsfaktorn är 0,5 g/producerat ton, grundat på bästa tillgängliga teknik. Eftersom kvicksilverhalten i spillvatten emellertid är beroende av den aktuella vattenvolymen, vilken skiljer sig mellan processer och anläggningar, skall i samtliga fall de gränsvärden tillämpas vilka uttrycks som utsläppt mängd kvicksilver i förhållande till installerad klorproduktionskapacitet och vilka anges i tabellen.

[4] De dagliga genomsnittsgränsvärdena är fyra gånger de motsvarande månatliga genomsnittsgränsvärdena.

▼M1

Övervakning

För att kontrollera att utsläppen uppfyller de utsläppsnormer som har fastställts i enlighet med gränsvärdena i denna bilaga skall det inrättas ett övervakningsförfarande. Förfarandet skall omfatta

— dagligt tagande av ett prov som är representativt för utsläppet sett över en period på 24 timmar samt mätning av nickelhalten i provet, och

— mätning av det totala utsläppsflödet under den perioden.

Mängden utsläppt kvicksilver under en viss månad skall beräknas genom att addera de mängder kvicksilver som släppts ut varje dag under den månaden. Summan skall sedan divideras med den installerade (månatliga) klorproduktionskapaciteten (ordet "månatliga" nämns inte i direktiv 82/176/EEG men måste läggas till i klargörande syfte).

Mätmetod

EEG referensmätmetod enligt beskrivning i bilaga III till 82/176/EEG.

Förklaring till A.6

Denna fråga avser alla utsläpp som nämns under A.1 och A.2 och kräver att summan av alla mängder ämnen som släpps ut med tillstånd beräknas. Denna utgör den största mängd utsläppta ämnen som kan förväntas. Om värden för de faktiska utsläppen finns tillgängliga bör de anges inom parentes. Ange även summan av de tillåtna värdena för utsläpp till avlopp och, om uppgifterna finns tillgängliga, en uppskattning av utsläppet till ytvatten efter ytterligare rening.

Förklaring till A.7

Frågan är inriktad på både det utsläppta ämnet och förorenaren och den är källorienterad. Därför kan en och samma förorenare vara överst på listan vad avser såväl kvicksilver som kadmium.

Utsläppens storlek och därmed deras rangordning skall bestämmas av den tillåtna årliga belastningen (se gränsvärden i A.3 och A.4).

För de gränsvärden som avser koncentration och utsläppt mängd i förhållande till produktionskapaciteten/den använda mängden skall lämplig referensperiod, dvs. daglig, månatlig eller årlig, anges!

Uppgifterna om platsen bör omfatta information om berörda huvudsakliga flodbäcken/kustområden eller administrativa regioner enligt A.1 till A.6 samt även omfatta de geografiska koordinaterna.

Förklaring och exempel till A.9

Uppgifterna om det totala antalet stationer för övervakning av vattenmiljön bör lämnas i form av den tabell som finns under A.9, vid behov utökad med fler kolumner.

Urvalet av kontrollstationer för meddelande av övervakningsresultat bör omfatta det internationella nät för mätning som avses i rådets beslut 77/795/EEG [1], kompletterat på lämpligt sätt med stationer som inte ingår i detta för kontroll, analogt med fråga A.8 av huvudsakliga flodbäcken/kustområden eller inlandsytvatten, flodmynningar, inre kustvatten utom flodmynningar samt territorialhav.

Förklaring till B.3 och B.4

De utsläppsnormer som skall anges avser nationella eller regionala obligatoriska eller rekommenderade värden som fastställts av behöriga lagstiftande/lagstadgade myndigheter (se B.1) och inte de värden som

[1] EGT nr L 334, 24.12.1977, s. 29.

▼M1

fastställs i det tillstånd som lämnats av behöriga/lokala myndigheter. Om det finns flera enskilda normer är det inte nödvändigt att notera de enskilda värdena i de tillstånd som lämnas av den behöriga myndigheten. I stället går det bra att sammanfatta intervallet för de utsläppsnormer som ingår i dessa tillstånd.

De uppgifter som begärs vid anmärkning c andra strecksatsen skall ses i ljuset av den behöriga myndighetens rätt enligt artikel 7.4 att ta hänsyn till senaste tekniska framsteg som är tekniskt rimliga.

Den beskrivning av utsläppsnormer som ges i tabellen är exempel för ämnen i förteckning 1 enligt artikel 5 i direktiv 76/464/EEG. Ange andra gällande nationella eller regionala definitioner om sådana förekommer! I detta fall är det nödvändigt att lämna någon form av förklaring.

Om de tillåtna utsläppen anges i g/t produktionskapacitet/använd mängd skall den tidsperiod som värdet avser anges.

Förklaring till B.6

Sannolikt kan inte alla uppgifter om dessa utsläpp ställas till förfogande från en central databas. Till skillnad från i del A är inte kommunala vattenreningsanläggningar som släpper ut stora mängder av de berörda ämnena undantagna från denna "inventering". Om värden för de faktiska utsläppen finns tillgängliga bör de anges inom parentes. Ange även summan av de tillåtna värdena för utsläpp till avlopp och, om uppgifterna finns tillgängliga, en uppskattning av utsläppet till ytvatten efter ytterligare rening. Var noga med att undvika dubbelräkning av utsläpp till ytvatten och/eller avlopp. Svaret på fråga B.6 skall endast omfatta summan av stora förorenares utsläpp av viktigare ämnen.

Frågan avser förorenare

— som släpper ut mer än 50 kg per år av ett ämne, och

— som omfattas av nationella eller regionala utsläppsnormer eller vattenvårdsprogram.

Framför allt bör uppgifter lämnas om följande ämnen:

— Koppar, zink, bly, arsenik, krom, nickel, trifluralin, endosulfan, simazin, atrazin, tributyltennföreningar, trifenyltennföreningar, azinfosetyl, azinfosmetyl, fenitrotion, fention, malation, paration, parationmetyl, diklorvos och trikloretan.

— 1,2-dikloretylen, vinylklorid, bensen, etylbensen, toluen, xylen och isopropylbensen.

Förklaring till B.7

Se förklaringen för A.8. Denna gäller även här.

Förklaring till B.8

De uppgifter som skall lämnas är samma som vid A.9, dvs. enbart uppgifter som kommer från kontrollstationerna i det internationella nätet för mätning kompletterat med representativa stationer för områden som detta inte täcker in. Förklaringarna till A.9 gäller även här. Mätresultat för sediment och livsformer lämnas om de finns tillgängliga.

Förklaringar till tillägg 2

Fotnot (1) markerar de industrier/processer för vilka ett förenklat övervakningsförfarande med tröskelvärden enligt följddirektiven till 76/464/EEG har inrättats. I dessa fall skall uppgifterna begränsas till utsläpp som överskrider de givna trösklarna.

Fotnot (2) är avsedd att markera de fall där medlemsstaterna, i enlighet med direktiv 76/464/EEG, tills vidare fastställer utsläppsnormerna själva.

▼M1

II. MALL TILL FRÅGEFORMULÄR FÖR DIREKTIV 78/659/EEG

(Uppgifter på årsbasis — före den 1 oktober 1996)

DEL 1

Nationell sammanfattning

1. Medlemsstatens namn .....

2. Rapporteringsår .....

		Laxfiskvatten	Karpfiskvatten
3. a)	Totalt antal övervakningsområden ([1]):	.....	.....
b)	Total längd övervakade vattendrag ([1]):	.....	.....
c)	Total övervakad sjöareal ([1]):	.....	.....
4. a)	Antal övervakningsområden som överensstämmer med direktivet ([2]):	.....	.....
b)	Total längd vattendrag som överensstämmer med direktivet ([2]):	.....	.....
c)	Total sjöareal som överensstämmer med direktivet ([2]):	.....	.....

5. a) Är direktivet införlivat i medlemsstatens nationella lagstiftning — Ja ([3]) ([4]) — Nej ([3]) ([4])

   b) Om ja, ange gällande rättsakter .....

   .....

   .....

6. a) Har medlemsstaten fastställt gränsvärden? — Ja ([3]) ([4]) — Nej ([3]) ([4])

   b) Om ja, lämna detaljerade uppgifter

Parametrar	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
I-värde														
G-värde														
Ytterligare fastställda parametrar														
I-värde														
G-värde														

([1]) I rapporteringen kan grupper av mindre övervakningsområden slås samman.
([2]) Dessa uppgifter får lämnas i form av kartor efter överenskommelse om format.
([3]) Stryk det som inte gäller.
([4]) I kommande rapporter behöver fråga 5 och 6 endast besvaras om förhållandena har ändrats.

▼M1

DEL 2

Geografiska uppgifter för enskilt övervakningsområde

1. Medlemsstatens namn .....
2. Områdets nummer .....
3. Region .....
4. a) Vattendragets namn .....
   b) Sjöns namn .....
5. Uppgifter om geografiskt läge [1] .....
6. Uppgifter om övervakningsområdets omfattning [1] .....
7. Sjöns areal .....

	Laxfiskvatten	Karpfiskvatten
8. Vattentyp	.....	.....
9. Övervakat sedan (datum)	.....	.....

DEL 3

Uppgifter om enskilt övervakningsområdes överensstämmelse med direktivet

1. Medlemsstatens namn .....
2. Övervakningsområde .....
3. Övervakningsår .....
4. Överensstämmelse [1] .....
5. [2]

Parametrar	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Kontrollerade parametrar														
Begränsad övervakning														
Överensstämmelse med I														
Överensstämmelse med G														
Undantagna parametrar														

[1] Dessa uppgifter får lämnas i form av kartor efter överenskommelse om format.
[2] Svara endast med ja eller nej. Inga numeriska uppgifter skall lämnas.

▼M1

Ytterligare fastställda parametrar														
Kontrollerade parametrar														
Begränsad övervakning														
Överensstämmelse med I														
Överensstämmelse med G														
Undantagna parametrar														

6. a) Orsaker till bristande överensstämmelse .....

   b) Orsaker till undantag .....

   c) Planerade åtgärder i förbättringsprogram .....

Anm:
För fråga 6 a–c fordras endast mycket kort sammanfattade uppgifter.

▼M1

III. MALL TILL FRÅGEFORMULÄR FÖR DIREKTIV 78/176/EEG (TiO_2)

1. Vilka industrianläggningar för framställning av titandioxid har efter 1986 (1) fortfarande tillstånd enligt artikel 4, 5 och 6 i direktivet att utföra följande:

   1.1 Dumpa avfall (med hög surhetsgrad) i havet eller släppa ut det i havet från land.

   — tillståndstidens längd,

   — utveckling per år av den mängd avfall som dumpas i havet eller släpps ut i havet från land, inklusive kvantiteter av tungmetaller,

   — typ och halt av ämnen i det dumpade avfallet,

   — dumpningsteknik och plats för dumpningen eller utsläppet,

   — inverkan på havsmiljön av de olika beståndsdelarna i avfallet samt en bedömning av övervakningsresultaten.

   1.2 Släppa ut eller dumpa avfall (med låg surhetsgrad) till ytvatten.

   — tillståndstidens längd,

   — utveckling per år av den mängd avfall som dumpas i havet, inklusive kvantiteter av tungmetaller,

   — typ och halt av ämnen i det utsläppta avfallet,

   — beskrivning av utsläppen och platsen för dem.

   1.3 Lagra, deponera och injicera avfall.

   — geografiskt läge,

   — beskrivning av metoderna för deponering, lagring och injicering samt en bedömning av övervakningsresultaten.

2. Vilka åtgärder har sedan 1986 (1) vidtagits för att minska luftförorening genom svaveldioxid?

3. Vilken övervakningsverksamhet har sedan 1986 (1) utförts enligt artikel 7?

4. Vilka avhjälpande åtgärder har sedan 1986 (1) vidtagits med hänvisning till artikel 8?

5. Vilka åtgärder har vidtagits enligt artikel 3 (återanvändning och återvinning av avfall)? Ange även ändringar som gjorts sedan 1986 (1)?

6. Beskriv kortfattat de produktionsprocessor som används vid de berörda industrianläggningarna samt även de viktigaste förändringarna sedan 1986 (1).

(1) För perioden 1986–1992, frivilliga uppgifter som lämnas om de finns tillgängliga.

▼M1

IV. MALL TILL FRÅGEFORMULÄR FÖR DIREKTIV 79/923/EEG

(Uppgifter på årsbasis — före den 1 oktober 1996)

DEL 1

Nationell sammanfattning

1. Medlemsstatens namn .....

2. Rapporteringsår .....

3. Totalt antal övervakningsområden ....

4. Antal övervakningsområden som överensstämmer med direktivet [1]: ....

5. a) Är direktivet införlivat i medlemsstatens nationella lagstiftning? Ja [2] Nej [2]

   b) Om ja, ange gällande rättsakter .....
   .....
   .....

6. a) Har medlemsstaten fastställt gränsvärden? Ja [2] Nej [2]

   b) Om ja, lämna detaljerade uppgifter

Parametrar	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
I-värde												
G-värde												
Ytterligare fastställda parametrar												
I-värde												
G-värde												

[1] Denna information får lämnas i form av kartor efter överenskommelse om format.
[2] Stryk det som inte gäller.

▼M1

DEL 2

Geografiska uppgifter för enskilt övervakningsområde

1. Medlemsstatens namn .....
2. Områdets nummer .....
3. Region .....
4. Vattnets namn .....
5. Uppgifter om geografiskt läge [1] .....
6. Uppgifter om övervakningsområdets omfattning [1] .....
7. Övervakat sedan (datum) .....

DEL 3

Uppgifter om enskilt övervakningsområdes överensstämmelse med direktivet

1. Medlemsstatens namn .....
2. Övervakningsområdets nummer .....
3. Övervakningsår .....
4. Överensstämmelse [1] .....
5. [2]

Parametrar	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Kontrollerade parametrar												
Begränsad övervakning												
Överensstämmelse med I												
Överensstämmelse med G												
Undantagna parametrar												

[1] Dessa uppgifter får lämnas i form av kartor efter överenskommelse om format.
[2] Svara endast med ja eller nej. Inga numeriska uppgifter skall lämnas.

▼M1

Ytterligare fastställda parametrar												
Kontrollerade parametrar												
Överensstämmelse med I												
Överensstämmelse med G												
Undantagna parametrar												

6. a) Orsaker till bristande överensstämmelse .....

   b) Orsaker till undantag .....

   c) Planerade åtgärder i förbättringsprogram .....

▼M1

V. MALL TILL FRÅGEFORMULÄR FÖR DIREKTIV 80/68/EEG

DEL 1

Ämnen i förteckning 1

1. Lämna en förteckning över den gällande lagstiftning som medlemsstaten har antagit för att förhindra att ämnen i förteckning 1 tillförs grundvattnet.

2. Lämna följande uppgifter för den första rapporteringsperioden:

   a) En förteckning över de tillstånd som har beviljats under rapporteringsperioden, med uppgift om geografiskt läge, datum för tillståndet, de viktigaste förebyggande tekniska åtgärder som vidtagits samt om platsen är medtagen i den förteckning över tillstånd som erfordras enligt artikel 15.

   b) För varje plats för vilken tillstånd beviljats under rapporteringstiden: uppgifter om de villkor som enligt artikel 10, fjärde strecksatsen, ställts för tillstånd som avser ämnen i förteckning 1.

3. Lämna en förteckning över de platser för slutligt omhändertagande eller deponering (andra än dem som förtecknas under 2 a), vilka för närvarande är uppförda på den förteckning över tillstånd som erfordras enligt artikel 15. Ange även geografiskt läge och tillståndsdatum för varje plats. Alternativt kan en sammanfattande beskrivning lämnas.

4. a) Medges några utsläpp till grundvatten enligt artikel 4.2?

   b) Om ja, lämna en förteckning över beviljade tillstånd. Ange om möjligt geografiskt läge och tillståndsdatum.

5. a) Tillämpas bestämmelserna i artikel 4.3?

   b) Om ja, lämna en förteckning över beviljade tillstånd. Ange om möjligt geografiskt läge och tillståndsdatum.

6. Lämna uppdatering av uppgifterna enligt 2, 3, 4 och 5 för de följande rapporteringsperioderna.

DEL 2

Ämnen i förteckning 2

1. Lämna en förteckning över den gällande lagstiftning som medlemsstaten har antagit för att förhindra att ämnen i förteckning 2 tillförs grundvattnet.

2. Lämna följande uppgifter för den första rapporteringsperioden:

   a) En förteckning över de tillstånd som under rapporteringsperioden har beviljats för direkt utsläpp av ämnen i förteckning 2, med uppgift om geografiskt läge, datum för tillståndet samt om platsen är medtagen i den förteckning över tillstånd som erfordras enligt artikel 15.

   b) Hur många ansökningar gjordes under rapporteringsperioden om tillstånd till slutomhändertagande eller deponering av sådant avfall som kan orsaka indirekt utsläpp av ett eller flera ämnen i förteckning 2?

3. Lämna en förteckning över de platser där direkt utsläpp av ämnen i förteckning 2 är tillåtet (andra än dem som förtecknats under 2 a), vilka för närvarande är uppförda på den förteckning över tillstånd som erfordras enligt artikel 15. Ange även geografiskt läge och tillståndsdatum för varje plats. Alternativt kan en sammanfattande beskrivning lämnas.

▼M1

4. Lämna följande uppgifter för den första rapporteringsperioden:

   a) Hur många ansökningar om tillstånd till konstgjord infiltration av grundvatten enligt artikel 6 gjordes under rapporteringsperioden?

   b) Lämna en förteckning över beviljade tillstånd, tillståndsdatum, geografiskt läge för de platser tillstånden avser och ange vilken vattenkälla som användes för infiltrationen.

5. Lämna uppdatering av uppgifterna enligt 2, 3, 4 och 5 för de följande rapporteringsperioderna.

DEL 3

Övervakningskrav

1. Beskriv det övervakningssystem som har införts enligt artikel 13.

Anm: I fråga om detta frågeformulär får inga uppgifter rapporteras i form av en karta.

▼M1

VI A. MALL TILL FRÅGEFORMULÄR FÖR DIREKTIV 75/440/EEG

1. *Artikel 4.2. Åtgärdsplaner — under den första rapporteringsperioden behöver endast ytvatten i grupp A.3 tas med:*

   a) Vattnets geografiska läge.

   b) Den eller de parametrar som skall förbättras.

   c) De kvalitetsmål som skall uppnås.

   d) Förbättringsplan, inklusive uppgifter om tidsplan, åtgärder som skall vidtas och planerade investeringar [1].

2. *Artikel 4.3. Hanteringsplaner:*

   a) Vattnets geografiska läge.

   b) Den eller de pararametrar som skall förbättras.

   c) De behandlingsprocesser som används eller planeras.

   d) Förbättringsplan, inklusive uppgifter om tidsplan, åtgärder som skall vidtas och planerade investeringar [1].

3. *Artikel 8. Undantag:*

   Uppge följande för varje undantag:

   a) Vattnets namn och geografiska läge.

   b) Berörd parameter.

   c) Undantagets varaktighet, med angivande av datum för ikraftträdande och upphörande.

   d) Orsakerna till undantaget (kort redogörelse).

4. Utöver vad som redan nämnts skall medlemsstaterna även lämna uppgift om den lagstiftning som de har antagit för att genomföra detta direktiv.

Anm: a) Uppgifter som besvarar frågorna 1–4 behöver endast rapporteras en gång under hela rapporteringstiden.

b) Med ledning av de uppgifter som medlemsstaterna lämnar som svar på fråga 1 d och 2 d kommer kommissionen att avgöra om dessa är tillräckliga för syftet med frågeformuläret eller om mer ingående uppgifter skall krävas i framtiden.

VI B. MALL FÖR FRÅGEFORMULÄR TILL DIREKTIV 79/869/EEG

1. Lämna en förteckning över den lagstiftning som antagits för att genomföra direktivet.

2. Ange följande för varje parameter:

   a) Mätmetod.

   b) CEN- eller ISO-nummer eller annan använd standardmetod.

   c) Årlig provtagnings- och analysfrekvens.

[1] Medlemsstaterna ombeds lämna bästa möjliga uppskattning vad avser investeringen.

▼M1

VII. MALL TILL FRÅGEFORMULÄR FÖR DIREKTIV 80/778/EEG

DEL 1

Införlivande i nationell lagstiftning och gränsvärden

1. Lämna en förteckning över den gällande lagstiftning som medlemsstaten har antagit för att genomföra direktivet.

2. a) Har medlemsstaten fastställt gränsvärden för de enskilda parametrar som förtecknas i direktivet?

   b) Om ja, lämna hänvisning till gällande rättsakt samt en förteckning över de värden som antagits för varje parameter.

   c) Om nej, ange när värdena sannolikt kommer att fastställas.

3. a) Har några särskilda bestämmelser antagits enligt artikel 17 i direktivet vad avser information om ett dricksvattens lämplighet för spädbarn?

   b) Om ja, lämna hänvisning till bestämmelserna och bifoga en kopia av dem.

4. Lämna upplysningar om hur vattenkvaliteten kontrolleras samt namn på den ansvariga myndigheten.

Anm: a) I kommande rapporter behöver endast ändringar av tidigare uppgifter meddelas.

b) För fråga 4 fordras endast en mycket kort beskrivning av hur vattnet kontrolleras.

DEL 2

Sammanfattande uppgifter om vattenförsörjningen

1. Totalt hur många vattentäkter används för närvarande i medlemsstaten (räkna endast med vattentäkter som betjänar en befolkning på över 5 000 personer och ange hur vattentäkterna är definierade)?

2. a) Hur stor befolkning betjänas av dessa vattentäkter (gör en uppskattning vid behov)?

   b) Hur stor procentandel av medlemsstatens hela befolkning betjänas av dessa vattentäkter? (Gör en uppskattning vid behov.)

3. Hur mycket vatten levererar dessa vattentäkter totalt varje år? (Gör en uppskattning vid behov.)

4. Hur många vattentäkter används huvudsakligen eller uteslutande av livsmedelsproducerande företag? (Frivilligt svar.)

5. Vilka är de huvudsakliga vattenkällorna och hur stor del av medlemsstatens årsförbrukning täcker varje typ av källa?

   a) Ytvatten
   b) Grundvatten
   c) Övriga

   } (Gör en uppskattning vid behov.)

6. Lämna de uppgifter som erfordras enligt artikel 6.1 om de industrisektorer där den färdiga varans hälsomässiga egenskaper inte påverkas av det använda vattnets kvalitet (frivilligt svar).

Anm: Uppgifter som besvarar frågorna i del 1 och 2 behöver endast lämnas en gång under hela rapporteringstiden.

▼M1

DEL 3

Sammanfattning av generell kvalitet

1. Lämna följande uppgifter för varje parameter i bilaga I till direktivet som mäts enligt artikel 12.4 [1]:

   a) Det totala antalet bestämningar som utförts i samband med tillämpningen av direktivet.

   b) Antalet bestämmingar som motsvarar följande klassifikation, om ett HTK-värde [2] anges i direktivet:

Klass	Beskrivning
A	Värden som är lägre än eller lika med HTK
B	Värden som överstiger HTK

Anm: De parametrar som skall rapporteras för fråga 1 är de för vilka HTK (eller lägsta erforderlig koncentration) finns fastställd. För a) skall antalet bestämningar för varje parameter lämnas.

DEL 4

Årssammanställning av uppgifter om vattentäkter som omfattas av undantag enligt artikel 9 och 10 samt uppgifter om vattentäkter som inte uppfyller bestämmelserna i direktivet, rapporterat på årsbasis

1. Ange följande för varje vattentäkt [1] där HTK [2] överskrids:

   a) Vattentäktens namn och gegorafiska läge.

   b) Hur stor befolkning som betjänas av vattentäkten (gör en uppskattning vid behov).

   c) Mängd levererat vatten (gör en uppskattning vid behov).

   d) Om undantag beviljats, parameter(rar) och värde(n) som det gjorts avsteg från.

   e) Om undantagen beviljats enligt artikel 9.1 a, 9.1 b, 10.1 eller 10.2.

   f) Undantagens varaktighet samt deras begynnelse- och slutdatum.

   g) En kort beskrivning av orsakerna till undantagen.

   h) Om inga undantag beviljats för vattentäkten, parameter(rar) samt antalet bestämningar och antal bestämningar som överskrider HTK. Även sådana uppgifter som är nödvändiga för att kunna bedöma omfattningen av bristen i förhållande till HTK skall lämnas, t.ex. genomsnittlig och maximal överskridelse samt varaktighet.

   i) För varje parameter, orsaken eller orsakerna till bristen på överensstämmelse med HTK.

   j) Vilka åtgärder som vidtagits till skydd för människors hälsa vid allvarliga avvikelser (frivillig uppgift).

   k) Om det finns en förbättringsplan avsedd att säkerställa framtida överensstämmelse.

      — Om ja, lämna en kort redogörelse för den föreslagna planen, planerade åtgärder, föreslagen tidsplan, nödvändiga investeringar osv.

      — Om nej, redogör kort för varför någon förbättringsplan inte finns eller inte behövs.

Anm: För fråga 1 k) fordras endast ett kort beskrivande svar.

[1] Endast vattentäkter som betjänar en befolkning på över 5 000 personer behöver tas med.
[2] Värden för lägsta erforderliga koncentration hanteras på samma sätt.

▼M1

VIII. MALL TILL FRÅGEFORMULÄR FÖR RAPPORTERING ANGÅENDE DIREKTIV 76/160/EEG

Följande uppgifter skall lämnas i digital form med följande format.

BESKRIVNINGAR AV DATAFILER

1. Fil om geografiskt läge (fil med geo-referenser)

Attribut	Fältlängd	Innehåll
Numind	18 TECKEN	åtkomstkod
Region	30 TECKEN	regionens namn
Province	20 TECKEN	länets namn
Commune	35 TECKEN	kommunens namn
Prelev	45 TECKEN	badplatsens namn
Lat	8 TECKEN	latitud format: XBGGMMSS X = N (nord) S (syd) B = blanksteg GG = grader MM = minuter SS = sekunder
Long	8 TECKEN	longitud format: YBGGMMSS Y = W (väst) E (ost) B = blanksteg GG = grader MM = minuter SS = sekunder
Codeau	1 SIFFRA	typ av vattenprov koder: 1 = havsvatten 2 = vattendrag 3 = sjö 4 = flodmynning
Rem	80 TECKEN	Ev. anmärkningar

2. Generell datafil (fil med allmänna uppgifter om varje enskilt badvatten)

Attribut	Fältlängd	Innehåll
Numind	18 TECKEN	åtkomstkod
Annee	4 SIFFROR	år
Debdat	8 SIFFROR	badsäsongens början format: ÅÅÅÅMMDD
Findat	8 SIFFROR	badsäsongens slut format: ÅÅÅÅMMDD
Nobexe	2 SIFFROR	antal prover
Banned	1 TECKEN	tillfälligt badförbud kod: B = badförbud blanksteg = ej badförbud (frivillig uppgift)
Rem	80 TECKEN	Ev. anmärkningar

▼M1

3. **Parameterdatafil (fil med parametervisa uppgifter om badvattnets kvalitet)**

Attribut	Fältlängd	Innehåll
Numind	18 TECKEN	åtkomstkod
Annee	4 SIFFROR	år
Parno	3 SIFFROR	parameternummer format: PPU kod: PP = parameterkod U = underparameterkod
Parnob	2 SIFFROR	antal analyser av denna parameter
Parnodi	2 SIFFROR	antal resultat som överstiger de obligatoriska värdena
Parnodvin	2 SIFFROR	antal resultat som överstiger de nationella gränsvärdena
Parnodg	2 SIFFROR	antal resultat som överstiger riktvärdena
Frequence	1 TECKEN	mätfrekvens kod: Y = minst varannan vecka N = längre intervall än Y
Rem	80 TECKEN	Ev. anmärkningar

Beskrivning av åtkomstkoden

Den fullständiga åtkomstkoden skall vara unik (dvs. endast förekomma en gång i den samlade filen) och måste vara den samma i framtiden. Om en ny station tillfogas skall denna station ges en ny, tidigare oanvänd kod. Om det endast är badplatsens namn som ändras får inte åtkomstkod och geografiskt läge ändras.

Fältlängd	Innehåll
1 TECKEN	NUTS-kod nivå 0 (land) (2)
1 TECKEN	NUTS-kod nivå 1 (region) (2)
1 TECKEN	NUTS-kod nivå 2 (landskap) (2)
1 TECKEN	NUTS-kod nivå 3 (län) (2)
2 TECKEN	LOC-kod nivå 1 (kommun) (3)
3 TECKEN	LOC-kod nivå 2 (kommun) (3)
9 TECKEN	Kod för badvattnet (1)

(1) Detta fält skall innehålla den kod för badvattnet som medlemsstaten har fastställt på nationell nivå, om någon sådan finns och om den är unik. I annat fall föreslår vi att badvattnen numreras löpande med NUTS-enheter på nivå 3.
(2) I tabell 1 finns dokumentation om den definition av statistiska territorialenheter som antagits av Eurostat.
(3) I tabell 2 finns dokumentation om den definition av orter (LOC) som antagits av Eurostat.

"Medlemsstaten skall överlämna en fullständig förteckning över koder och namn på regioner och kommuner på en separat 3,5-tumsdiskett."

4. **Kompletterande fil: "read me" (valfritt format)**

— Ange vilken/vilka analysmetod(er) som använts vid kontrollen av överensstämmelse med bestämmelserna i direktivet.

— Kort beskrivning av förbättringsplaner för badområden som inte uppfyller obligatoriska gränsvärdeskrav i direktivet samt en tidsplan för arbetena och de nödvändiga investeringarna.

Anm: Endast sammanfattande information skall lämnas om analysmetoderna.